

...“Attendre dans mon coin sans bouger”...

La plupart du temps
Les lèvres embrassent la plus pâle lumière

N'existe aucune richesse à portée
Mais une pauvreté sans ivresse sans nom

La plupart du temps
Quelque chose ou quelqu'un peuvent suffoquer

Attendre dans mon coin sans bouger
Ne pas savoir esquisser même une retenue

Cela est ainsi la plupart du temps
Et n'importe qui ne vous comprendrait pas

Même n'importe qui vous verrait en Narcisse
La plupart du temps cela fait mal

Pourtant j'ai à désigner cette longue fixité
Comment pourrait-elle un jour frémir sans moi

...“Esperar en mi rincón sin moverme”...

Casi siempre
Los labios besan la más pálida luz

No existe riqueza al alcance
Sino una pobreza sin ebriedad sin nombre

Casi siempre
Algo o alguien pueden sufocar

Esperar en mi rincón sin moverme
No saber esbozar aunque sea una moderación

Eso es así casi siempre
Y no importa que nadie te entendiera

Aunque sea alguien te vería de Narciso
Casi siempre eso duele

Por lo tanto tengo que designar esta larga fijación
Cómo podría ella un día estremecerme sin mí